

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ " _____ " 20__ г.

Программа дисциплины

Практический курс второго иностранного (английского) языка Б1.В.ОД.2

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Бабенко О.В.

Рецензент(ы):

Тахтарова С.С.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No _____ от " _____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No _____ от " _____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Бабенко О.В. Кафедра теории и практики перевода отделение Высшая школа иностранных языков и перевода ,
OVBabenko@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются:

- 1) Практическая цель, заключающаяся в формировании навыков устной (монологической и диалогической) и письменной речи на английском языке, а также переводческих навыков.
- 2) Воспитательная цель заключается в поддержании интереса к изучаемому языку, культуре стран изучаемого языка и формировании мотивации у студентов, а также усвоение основных дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания.
- 3) Развивающая и общеобразовательная цели предполагают развитие у студентов различных видов памяти, воображения, внимания, мышления, общеучебных умений.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.2 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 1, 2, 3, 4 курсах, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 семестры.

Дисциплина базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

Студент должен:

- владеть навыками разговорно-бытовой речи;
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и общекультурные темы;
- владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения;
- знать базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения;
- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные темы;
- владеть основами устной речи: делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам;
- владеть основными навыками письма для ведения бытовой переписки, переписки по общекультурным темам;
- уметь формулировать мысль на иностранном языке.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
ОК-3 (общекультурные компетенции)	обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
ОК-7 (общекультурные компетенции)	владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
ПК-1 (профессиональные компетенции)	владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ПК-2 (профессиональные компетенции)	имеет представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- грамматическую, фонетическую, лексическую структуру языка
- способы трансформации высказывания с английского языка на русский и наоборот
- основные особенности нейтрального, официального и неофициального регистров общения

2. должен уметь:

- свободно выражать свои мысли в рамках знакомых бытовых тем общения
- использовать формулы этикета в устной и письменной речи

3. должен владеть:

- навыками устной речи (бытовые темы)
- навыками письменной речи (письмо, эссе)
- переводческими навыками

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- принимать участие в процессе социокультурной и межкультурной коммуникации,
- использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемого языка

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 33 зачетных(ые) единиц(ы) 1188 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре; экзамен в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. 1. Meals. The Present Continuous Tense. Special Questions in Indirect Speech. Imperative Sentences in Indirect speech. Intonation in Parentheses. 2. At the restaurant. Menu. Food. Cooking. Food idioms	1	1-6	0	24	0	Проверка практических навыков
2.	Тема 2. 3. Our University. The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense. Statements in Indirect Speech. Logical Stress in Expressive Speech. 4. My working hours. Jobs. A Student's Day. The Present Perfect Tense. The High-Falling or the Rising-Falling Tone.	1	7-12	0	24	0	Письменная работа
3.	Тема 3. 5. Telephoning. Making phone calls Progressive Tenses Future Tenses 6. Surveillance. Internet security. Virtual reality. Revision class	1	13-18	0	24	0	Деловая игра

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. 7. Seasons and weather. Climate. Climate zones. Environmental protection. Weather forecast. Lateral and nasal plosion 8. Environmental protection. Eco-projects. Eco-thinking and future. Flora and fauna protection	2	19-24	0	18	0	Ситуационная задача
5.	Тема 5. 9. Leisure. Free time hobbies. At the seaside. Sequence of tenses. 10. Travelling. A visit to Moscow. Passive Voice forms	2	25-30	0	18	0	Презентация
6.	Тема 6. 11. Shopping. At the department store. Clothing. 12. Consumer society. Colour idioms. Revision class	2	31-36	0	18	0	Дискуссия
7.	Тема 7. 13. At the theatre. Theatre vocabulary. Revision of tenses. Indirect speech 14. Cinema. Arts. Music. Phrasal verbs on music	3	37-41	0	36	0	Творческое задание
8.	Тема 8. 15. Choosing a career. Subjunctive and Indicative moods. Conditionals 16. Health care. Illness treatment. At the doctor's. Conditionals (unless, until)	3	42-47	0	36	0	Эссе
9.	Тема 9. 17. Directions. City dwellings. Property. Conditionals (before, as soon as) 18. Meals. Food phrasal verbs. Conditionals (when, if). Revision class	3	48-51	0	36	0	Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
10.	Тема 10. 19. Education in English-speaking countries and in Russia. Exams. Modal verbs (can / could) 20. Sports and games. Sport idioms. Healthy lifestyle. Modal verbs (may / might, etc.)	4	52-57	0	36	0	Проверка практических навыков
11.	Тема 11. 21. Geography. Travelling. Describing a location. Verbals (Infinitive) 22. Space travels and history. Space idioms. Environment protection. Verbals (Gerund)	4	57-62	0	36	0	Научный доклад
12.	Тема 12. 23. Theatre life and vocabulary. Ballet and opera. Verbals (Participle) 24. Revision class.	4	63-68	0	36	0	Творческое задание
13.	Тема 13. 25. Changing patterns of leisure. Articles (definite, indefinite, zero) 26. Man and the movies. Plural form of nouns (peculiar cases)	5	69-74	0	24	0	Письменная работа
14.	Тема 14. 27. English schooling. Countable and uncountable nouns. 28. Bringing up children. Collective nouns	5	75-80	0	24	0	Письменное домашнее задание
15.	Тема 15. 29. Painting. Art forms. Leisure hours. Verbals (functions). 30. Feelings and emotions. Verbals (functions)	5	81-86	0	24	0	Презентация
16.	Тема 16. 31. Talking about people. Describing looks. Happiness. Verbals (functions) 32. Man and nature. Environment eco-friendliness. Revision class	6	87-92	0	24	0	Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
17.	Тема 17. 32. Higher education in the USA. 33. Courts and trial. Law. Justice.	6	93-98	0	24	0	Деловая игра
18.	Тема 18. 34. Books and reading. Intelligence. IQ and EQ. 35. Man and music. Music bands	6	99-104	0	24	0	Творческое задание
19.	Тема 19. 36. Difficult children. Deviancy. Juvenile delinquency. 37. Mass media and society	7	105-110	0	36	0	Дискуссия
20.	Тема 20. 38. Customs and holidays. 39. Folklore and nationalism	7	111-116	0	36	0	Презентация
21.	Тема 21. 40. Family life. Nuclear and extended families. 41. Family happiness secrets	7	117-122	0	36	0	Творческое задание
·	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	Экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	Экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Экзамен
	Итого			0	594	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. 1. Meals. The Present Continuous Tense. Special Questions in Indirect Speech. Imperative Sentences in Indirect speech. Intonation in Parentheses. 2. At the restaurant. Menu. Food. Cooking. Food idioms

практическое занятие (24 часа(ов)):

Dialogue making (at the restaurant). Cooking secrets. Vocabulary and phonetic work

Тема 2. 3. Our University. The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense. Statements in Indirect Speech. Logical Stress in Expressive Speech. 4. My working hours. Jobs. A Student's Day. The Present Perfect Tense. The High-Falling or the Rising-Falling Tone.

практическое занятие (24 часа(ов)):

Making schedules (discussion). Planning your day. Work on speech expressiveness

Тема 3. 5. Telephoning. Making phone calls Progressive Tenses Future Tenses 6. Surveillance. Internet security. Virtual reality. Revision class

практическое занятие (24 часа(ов)):

Making bonds with people (debating). Vocabulary check-up in teamwork. Virtual fantasy as modern reality

Тема 4. 7. Seasons and weather. Climate. Climate zones. Environmental protection. Weather forecast. Lateral and nasal plosion 8. Environmental protection. Eco-projects. Eco-thinking and future. Flora and fauna protection

практическое занятие (18 часа(ов)):

Making weather forecasts (teamwork and pairs). Eco-projects. Phonetic work

Тема 5. 9. Leisure. Free time hobbies. At the seaside. Sequence of tenses. 10. Travelling. A visit to Moscow. Passive Voice forms

практическое занятие (18 часа(ов)):

Presenting your pastimes in groups, pairs and individually. Travelling - pastime or lifestyle? Work on grammar

Тема 6. 11. Shopping. At the department store. Clothing. 12. Consumer society. Colour idioms. Revision class

практическое занятие (18 часа(ов)):

Everyday English (shopping) - distinguishing idioms. Consumerism (debating)

Тема 7. 13. At the theatre. Theatre vocabulary. Revision of tenses. Indirect speech 14. Cinema. Arts. Music. Phrasal verbs on music

практическое занятие (36 часа(ов)):

Theatre as modern intelligent leisure (discussion). Cinema vs theatre (debating in teams). Grand grammar revision work

Тема 8. 15. Choosing a career. Subjunctive and Indicative moods. Conditionals 16. Health care. Illness treatment. At the doctor's. Conditionals (unless, until)

практическое занятие (36 часа(ов)):

Finding the right way in life. Health as the treasure - ways of keeping it (group work)

Тема 9. 17. Directions. City dwellings. Property. Conditionals (before, as soon as) 18. Meals. Food phrasal verbs. Conditionals (when, if). Revision class

практическое занятие (36 часа(ов)):

Location mapping and getting lost - strategy discussion. Work on grammar

Тема 10. 19. Education in English-speaking countries and in Russia. Exams. Modal verbs (can / could) 20. Sports and games. Sport idioms. Healthy lifestyle. Modal verbs (may / might, etc.)

практическое занятие (36 часа(ов)):

Education - strengths and weaknesses (debating and role-play). Grammar work

Тема 11. 21. Geography. Travelling. Describing a location. Verbals (Infinitive) 22. Space travels and history. Space idioms. Environment protection. Verbals (Gerund)

практическое занятие (36 часа(ов)):

Map reading. Space technologies through verbals (Gerund)

Тема 12. 23. Theatre life and vocabulary. Ballet and opera. Verbals (Participle) 24. Revision class.

практическое занятие (36 часа(ов)):

Ballet and opera as soul refreshers. Translation through Participle

Тема 13. 25. Changing patterns of leisure. Articles (definite, indefinite, zero) 26. Man and the movies. Plural form of nouns (peculiar cases)

практическое занятие (24 часа(ов)):

Cinema celebrities. Fame - pros and cons. Morphology work

Тема 14. 27. English schooling. Countable and uncountable nouns. 28. Bringing up children. Collective nouns

практическое занятие (24 часа(ов)):

British schooling and mentality (kids' up-bringing) in micro-monologues (prepared speech)

Тема 15. 29. Painting. Art forms. Leisure hours. Verbals (functions). 30. Feelings and emotions. Verbals (functions)

практическое занятие (24 часа(ов)):

Art as anti-depression media and a perfect self-expression (projects)

Тема 16. 31. Talking about people. Describing looks. Happiness. Verbals (functions) 32. Man and nature. Environment eco-friendliness. Revision class

практическое занятие (24 часа(ов)):

Human portrait through describing looks and character traits

Тема 17. 32. Higher education in the USA. 33. Courts and trial. Law. Justice.

практическое занятие (24 часа(ов)):

American education - peculiarities. Crime and punishment (role-play)

Тема 18. 34. Books and reading. Intelligence. IQ and EQ. 35. Man and music. Music bands

практическое занятие (24 часа(ов)):

Paper books vs e-books (debating). Reading as vocabulary booster. Music beauty

Тема 19. 36. Difficult children. Deviancy. Juvenile delinquency. 37. Mass media and society

практическое занятие (36 часа(ов)):

Deviancy as the trigger of extremism. Mass media influence on our opinions

Тема 20. 38. Customs and holidays. 39. Folklore and nationalism

практическое занятие (36 часа(ов)):

Traditions as the strength of ethnos (discussion)

Тема 21. 40. Family life. Nuclear and extended families. 41. Family happiness secrets

практическое занятие (36 часа(ов)):

Family life as human and civilization priority. Grand revision tasks

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. 1. Meals. The Present Continuous Tense. Special Questions in Indirect Speech. Imperative Sentences in Indirect speech. Intonation in Parentheses. 2. At the restaurant. Menu. Food. Cooking. Food idioms	1	1-6	Изучение лексических единиц и грамматических конструкций	30	Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. 3. Our University. The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense. Statements in Indirect Speech. Logical Stress in Expressive Speech. 4. My working hours. Jobs. A Student's Day. The Present Perfect Tense. The High-Falling or the Rising-Falling Tone.	1	7-12	Изучение лексических единиц и грамматических конструкций	30	Контрольная работа
3.	Тема 3. 5. Telephoning. Making phone calls Progressive Tenses Future Tenses 6. Surveillance. Internet security. Virtual reality. Revision class	1	13-18	Изучение лексических единиц и грамматических конструкций	30	Контрольная работа
4.	Тема 4. 7. Seasons and weather. Climate. Climate zones. Environmental protection. Weather forecast. Lateral and nasal plosion 8. Environmental protection. Eco-projects. Eco-thinking and future. Flora and fauna protection	2	19-24	изучение лексики в контексте ситуационной задачи	6	Ситуационная задача
5.	Тема 5. 9. Leisure. Free time hobbies. At the seaside. Sequence of tenses. 10. Travelling. A visit to Moscow. Passive Voice forms	2	25-30	подготовка к презентации	6	Презентация
6.	Тема 6. 11. Shopping. At the department store. Clothing. 12. Consumer society. Colour idioms. Revision class	2	31-36	подготовка к дискуссии	6	Дискуссия
7.	Тема 7. 13. At the theatre. Theatre vocabulary. Revision of tenses. Indirect speech 14. Cinema. Arts. Music. Phrasal verbs on music	3	37-41	подготовка к творческому заданию	6	Творческое задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
8.	Тема 8. 15. Choosing a career. Subjunctive and Indicative moods. Conditionals 16. Health care. Illness treatment. At the doctor's. Conditionals (unless, until)	3	42-47	подготовка к эссе	6	Эссе
9.	Тема 9. 17. Directions. City dwellings. Property. Conditionals (before, as soon as) 18. Meals. Food phrasal verbs. Conditionals (when, if). Revision class	3	48-51	подготовка к контрольной работе	6	Контрольная работа
10.	Тема 10. 19. Education in English-speaking countries and in Russia. Exams. Modal verbs (can / could) 20. Sports and games. Sport idioms. Healthy lifestyle. Modal verbs (may / might, etc.)	4	52-57	подготовительные упражнения по усвоению НЛ	42	Проверка практических навыков
11.	Тема 11. 21. Geography. Travelling. Describing a location. Verbals (Infinitive) 22. Space travels and history. Space idioms. Environment protection. Verbals (Gerund)	4	57-62	подготовка к научному докладу	42	Научный доклад
12.	Тема 12. 23. Theatre life and vocabulary. Ballet and opera. Verbals (Participle) 24. Revision class.	4	63-68	подготовка к творческому заданию	42	Творческое задание
13.	Тема 13. 25. Changing patterns of leisure. Articles (definite, indefinite, zero) 26. Man and the movies. Plural form of nouns (peculiar cases)	5	69-74	подготовка к письменной работе	18	Письменная работа
14.	Тема 14. 27. English schooling. Countable and uncountable nouns. 28. Bringing up children. Collective nouns	5	75-80	подготовка домашнего задания	18	Письменное домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
15.	Тема 15. 29. Painting. Art forms. Leisure hours. Verbals (functions). 30. Feelings and emotions. Verbals (functions)	5	81-86	подготовка к презентации	18	Презентация
16.	Тема 16. 31. Talking about people. Describing looks. Happiness. Verbals (functions) 32. Man and nature. Environment eco-friendliness. Revision class	6	87-92	подготовка к контрольной работе	3	Контрольная работа
17.	Тема 17. 32. Higher education in the USA. 33. Courts and trial. Law. Justice.	6	93-98	подготовка к деловой игре	3	Деловая игра
18.	Тема 18. 34. Books and reading. Intelligence. IQ and EQ. 35. Man and music. Music bands	6	99-104	подготовка к творческому заданию	3	Творческое задание
19.	Тема 19. 36. Difficult children. Deviancy. Juvenile delinquency. 37. Mass media and society	7	105-110	подготовка к дискуссии	12	Дискуссия
20.	Тема 20. 38. Customs and holidays. 39. Folklore and nationalism	7	111-116	подготовка к презентации	12	Презентация
21.	Тема 21. 40. Family life. Nuclear and extended families. 41. Family happiness secrets	7	117-122	подготовка к творческому заданию	12	Творческое задание
	Итого				351	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, самостоятельная работа студентов. На практических занятиях происходит объяснение, усвоение, проверка языкового и речевого материала. При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (встречи с носителями языка, выполнение мини-проектов с докладами, дискуссии) в сочетании с внеаудиторной работой. На практических занятиях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, также рекомендуется подготовка и проведение деловых игр.

В процессе преподавания дисциплины могут быть использованы следующие образовательные технологии: метод проблемного изложения материала; самостоятельное ознакомление студентов с источниками информации, использование иллюстративных материалов (видеофильмы, фотографии, аудиозаписи, компьютерные презентации), демонстрируемых на современном оборудовании, общение в интерактивном режиме.

Самостоятельная работа студента, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном / опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, оригинальной современной художественной и публицистической литературе.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. 1. Meals. The Present Continuous Tense. Special Questions in Indirect Speech. Imperative Sentences in Indirect speech. Intonation in Parentheses. 2. At the restaurant. Menu. Food. Cooking. Food idioms

Контрольная работа , примерные вопросы:

1. Healthy meals. Dieting. Nutrition value (dishes). Family recipes. 2. Menu variants (for picnicing, graduation party, routine breakfast, etc.) 3. World cuisines: in search of the best for your family. 4. Cooking is getting archaic?? Lazy civilization. 5. Translating indirect questions about food.

Тема 2. 3. Our University. The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense. Statements in Indirect Speech. Logical Stress in Expressive Speech. 4. My working hours. Jobs. A Student's Day. The Present Perfect Tense. The High-Falling or the Rising-Falling Tone.

Контрольная работа , примерные вопросы:

1. Time management in a busy schedule. 2. Student routine - jazzing up your day. 3. Working schedule: balancing between progress and constant stress. 4. Stress resistance: ways of destressing. 5. Lists of oddest jobs / well-paid jobs / dream-jobs.

Тема 3. 5. Telephoning. Making phone calls Progressive Tenses Future Tenses 6. Surveillance. Internet security. Virtual reality. Revision class

Контрольная работа , примерные вопросы:

1. Gadgets as communication ruinners and as life-connectors. 2. Internet security rules. Kids' Internet. Censorship. 3. Surveillance - Big Brother or safety? 4. Virtual reality as addiction and as modern destressing technology. 5. Telephone communication rules in different countries.

Тема 4. 7. Seasons and weather. Climate. Climate zones. Environmental protection. Weather forecast. Lateral and nasal plosion 8. Environmental protection. Eco-projects. Eco-thinking and future. Flora and fauna protection

Ситуационная задача , примерные вопросы:

1. Global warming or Ice Age? 2. Eco-thinking in projects. Eco-life peculiarities. 3. Weather forecast making. 4. Group eco-projects. Keeping the world we live in safe. 5. Zoos - pros and cons.

Тема 5. 9. Leisure. Free time hobbies. At the seaside. Sequence of tenses. 10. Travelling. A visit to Moscow. Passive Voice forms

Презентация , примерные вопросы:

1. Pastimes as stress reduction media. 2. Travelling - broadening your horizons. 3. Foreign languages as tolerance developers. 4. Videoreporting on trips. 5. Hobby-horse as the way to express yourself.

Тема 6. 11. Shopping. At the department store. Clothing. 12. Consumer society. Colour idioms. Revision class

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Shopaholics or just life-enjoyers? 2. Consumerism as eco- and social challenge. 3. Style - rules, criteria, taste. 4. Colour tables for individualists. 5. Clothing for different occasions.

Тема 7. 13. At the theatre. Theatre vocabulary. Revision of tenses. Indirect speech 14. Cinema. Arts. Music. Phrasal verbs on music

Творческое задание , примерные вопросы:

1. Theatre manners - necessity or rudiment? 2. Cinema vs theatre. 3. Music as a universal language. 4. Classical art vs modern art. 5. Shaping musical taste.

Тема 8. 15. Choosing a career. Subjunctive and Indicative moods. Conditionals 16. Health care. Illness treatment. At the doctor's. Conditionals (unless, until)

Эссе , примерные вопросы:

1. Challenges of independent job-choice in life. 2. Parent decision vs your future job desires - compromise possible? 3. Healthy life as natural gift or self-made treasure. 4. Ideal of a doctor. 5. New medical technologies vs alternative medicine.

Тема 9. 17. Directions. City dwellings. Property. Conditionals (before, as soon as) 18. Meals. Food phrasal verbs. Conditionals (when, if). Revision class

Контрольная работа , примерные вопросы:

1. Map reading when travelling. 2. Types of dwellings - retro and modern. 3. History of national cuisines. 4. Making a map on your bucket list. 5. Hectic city life vs village tranquility.

Тема 10. 19. Education in English-speaking countries and in Russia. Exams. Modal verbs (can / could) 20. Sports and games. Sport idioms. Healthy lifestyle. Modal verbs (may / might, etc.)

Проверка практических навыков , примерные вопросы:

1. Education quiz on peculiarities. 2. Education in Mother Russia. 3. Sport as strong immunity or collapse for professionals. 4. The best educational systems of the world. Experience swapping. 5. Healthy lifestyle - healthy nation.

Тема 11. 21. Geography. Travelling. Describing a location. Verbals (Infinitive) 22. Space travels and history. Space idioms. Environment protection. Verbals (Gerund)

Научный доклад , примерные вопросы:

1. Geo-knowledge as travelling navigator. 2. Space as an everlasting dream of humanity. 3. Our planet is a beautiful fragile home for all of us. 4. Wars and humans are inseparable? 5. Earth as the cradle of humanity - keeping the planet safe.

Тема 12. 23. Theatre life and vocabulary. Ballet and opera. Verbals (Participle) 24. Revision class.

Творческое задание , примерные вопросы:

1. Classical and modern ballet - differences. 2. Opera history. 3. Russian ballet as a renowned platform of the world ballet-makers. 4. Ballet - secrets of being popular at all times. 5. The art of dancing.

Тема 13. 25. Changing patterns of leisure. Articles (definite, indefinite, zero) 26. Man and the movies. Plural form of nouns (peculiar cases)

Письменная работа , примерные вопросы:

1. Profound movie makers. 2. Movie as a masterpiece. History. 3. Free time activities of contemporary generations. 4. Changing world in the eyes of the cinema. 5. Historical honesty and historical cinematography.

Тема 14. 27. English schooling. Countable and uncountable nouns. 28. Bringing up children. Collective nouns

Письменное домашнее задание , примерные вопросы:

1. Up-bringing difficulties. 2. What is it like: being a parent? 3. What makes an adult? 4. What are kids made of? 5. Pros and cons of native and Western school systems.

Тема 15. 29. Painting. Art forms. Leisure hours. Verbals (functions). 30. Feelings and emotions. Verbals (functions)

Презентация , примерные вопросы:

1. Painting as a hobby and as a philosophy of life. 2. Man vs woman feelings. Male and female perception of things. 3. Feelings which make us humans. 4. The world of emotions: learning to interact with each other. 5. Creatures of a habit - why it is essential to have a change at times.

Тема 16. 31. Talking about people. Describing looks. Happiness. Verbals (functions) 32. Man and nature. Environment eco-friendliness. Revision class

Контрольная работа , примерные вопросы:

1. Portrait description (famous work of art). 2. My ideal life-partner (portrait). 3. Formula of happiness. 4. Eco-life is quite possible (project). 5. Ideal of co-existence: ideal nature-and-man relationship.

Тема 17. 32. Higher education in the USA. 33. Courts and trial. Law. Justice.

Деловая игра , примерные вопросы:

1. American dream and lifestyle vs Russian soul and mentality. 2. Typical nationality stereotypes. 3. Justice - my vision of it. 4. Law making: which ones would you suggest? 5. Russian and American studenthood.

Тема 18. 34. Books and reading. Intelligence. IQ and EQ. 35. Man and music. Music bands

Творческое задание , примерные вопросы:

1. IQ vs EQ - what is priority? 2. Music as creativity keeper. 3. Musical background as a perfect EI developer. 4. Legendary music bands. 5. The magic of the sound. The way animals perceive music.

Тема 19. 36. Difficult children. Deviancy. Juvenile delinquency. 37. Mass media and society

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Deviancy as extremism and terrorism trigger. 2. Deviancies as pathologies or environment reflection. 3. Mass media - opinion shaper. 4. Reasons of youth misbehaviour and aggression. 5. Misbehaviour troubleshooting.

Тема 20. 38. Customs and holidays. 39. Folklore and nationalism

Презентация , примерные вопросы:

1. How do customs bring people together? 2. Nationalism - main features. 3. Patriotism vs nationalism - differences? 4. Folk traditions as nation preservatory secret. 5. Russian folklore, Russian festivals.

Тема 21. 40. Family life. Nuclear and extended families. 41. Family happiness secrets

Творческое задание , примерные вопросы:

1. Secrets of family happiness. 2. How do siblings make your life different? 3. Family as the nuclei of society. 4. Samples of strong families, secrets of longevity. 5. Your family tree, your roots, your family history.

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Примерные вопросы к экзамену:

1. What are the ingredients of healthy nutrition?
2. Spot out the trickiest points of the daily student time management.
3. Name the pros and cons of gadget using.
4. Eco-life peculiarities - what are they?
5. How do foreign languages develop tolerance?
6. Is it possible to overcome consumerism? If yes - make a plan. If no - give your arguments.
7. Does sport bring strong immunity or collapse to the body?
8. What makes an adult? What are the differences between grown-ups and kids?
9. Make the "portrait" of happiness for humans. Family happiness secrets. Family traditions.
10. How can mass media shape a person's opinion?
11. What creative features are developed in your character when you do music?
12. Justice - balance of interests or improbable social dream?

Методические рекомендации к форме контроля - экзамену:

1. Экзамен нацелен проверить уровень закрепления материала по данной дисциплине, поэтому должен включать весь перечень лексико-грамматических и фонетических тем курса.

2. Экзамен проходит в устно-письменной форме: студент может оформить свой ответ письменно (например, перевод текста или лексико-грамматическое задание), однако должен быть готов дать устные комментарии, объяснить выбор той или иной лексико-грамматической структуры.
3. Экзамен может считаться сданным на высокую оценку, если студент выполнил весь требуемый спектр заданий качественно и может дать развернутые пояснения на ИЯ бегло и безошибочно, умеет аргументировать и отвечать на вопросы - в т.ч. на те, которые не обозначены в билете, но подразумеваются тематически.
4. Экзамен может считаться сданным на хорошую оценку, если студент допустил незначительные недочеты в ответе (неточный, однако не меняющий контекст, перевод, например), но продемонстрировал владение материалом в полной мере.
5. Экзамен считается сданным на удовлетворительную оценку, если студент ошибся в выборе лексических и / или грамматических структур и исказил контекст (при переводе текста), имеет пробелы во владении материалом курса.
6. Экзамен не считается сданным, если студент не владеет материалом курса, не может формулировать мысли на ИЯ с помощью необходимых лексико-грамматических структур.
7. Во время экзамена студент может пользоваться бумажным словарем. Электронными гаджетами пользоваться запрещается.

Методические рекомендации к форме контроля - контрольная работа, письменная работа, проверка практических навыков и эссе:

1. Текущие контрольные (письменные) работы имеют целью проверить усвоение определенного блока информации курса - подлежащие заучиванию, пониманию, использованию в письменной и устной речи.
2. КР могут быть рассчитаны на определенный временной отрезок пары или занимать все время пары.
3. Некоторые КР (эссе) ставят целью проверить идиоматический уровень письменной речи студента, а также логику построения предложений на ИЯ и творческое осмысление заданной темы.
4. Проверка практических навыков может быть устной и проходить в форме ролевой игры и / или устного зачета.

Методические рекомендации к форме контроля - презентация, научный доклад:

1. Презентации должны содержать лексико-грамматический пройденный материал.
2. Презентация выполняется студентами индивидуально, парно или в группах (3-4 человека) с последующей защитой перед группой. Защита проходит в устной форме в виде рассказа.

Методические рекомендации к форме контроля - дискуссия, ситуационная задача, деловая игра, творческое задание:

1. Работа проходит в группах (командах) или в парах-тройках.
2. Задания группы / пары получают либо заблаговременно (дебаты - тема), либо на месте.
3. Главная цель - отработка нового вокабуляра и / или определенных грамматических структур.

Методические рекомендации к форме контроля - письменное домашнее задание:

1. Даются упражнения на закрепление пройденного и расширение лингвистических умений.
2. Упражнения задаются по учебникам, распечатанными на листах или электронно - по почте.

7.1. Основная литература:

1. Гальчук Л.М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests ? Грамматика английского языка: коммуникативный курс: учеб. пособие / Л.М. Гальчук. ? М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. ? 439 с.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=559505>

2. A Complete Guide to Modern Writing Forms. Современные форматы письма в английском языке: Учебник / А.Ю. Поленова, А.С. Числова. - М.: ИНФРА-М: Академцентр, 2012. - 160 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (o) ISBN 978-5-16-005155-0
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=235606>
3. Краткий справочник по грамматике английского языка: Методические указания / Г.К. Кушникова. - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 72 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-89349-380-1, 1000 экз.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=195798>
4. Терехова, Е. В. Двусторонний перевод общественно-политических текстов (с элементами скорописи в английском языке) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. В. Терехова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 320 с. - ISBN 978-5-89349-955-1.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455859>
5. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 1 [Электронный ресурс] : В 2 ч. : учеб. пособие / Е.Б. Карневская [и др.] ; под общ. ред. Е.Б. Карневской. - 3-е изд., перераб. - Минск : Выш. шк., 2013. - 320 с. - ISBN 978-985-06-2168-9.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=508647>
6. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 2 [Электронный ресурс] : В 2 ч. : учеб. пособие / Е. Б. Карневская [и др.] ; под общ. ред. Е. Б. Карневской. - 3-е изд., перераб. - Минск: Выш. шк., 2013. - 255 с. - ISBN 978-985-06-2169-6.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=508667>
7. Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - 6-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0690-9.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455419>

7.2. Дополнительная литература:

1. Матюшенков, В. С. Dictionary of Americanisms, Canadianisms, Briticisms and Australianisms. Англо-русский словарь особенностей английского языка в Северной Америке, Великобритании и Австралии [Электронный ресурс] / В. С. Матюшенков. - 2-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2012. - 517 с. - ISBN 978-5-89349-367-2
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=456078>
2. Матюшенков, В. С. Dictionary of Slang in North America, Great Britain and Australia. Словарь английского сленга. Особенности употребления сленга в Северной Америке, Великобритании и Австралии [Электронный ресурс] / В. С. Матюшенков. - 4-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2012. - 176 с. - ISBN 978-5-89349-368-9
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=456089>
3. Матюшенков, В. С. Улучши свой английский [Электронный ресурс] : курс усовершенствования / В. С. Матюшенков. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта : Наука, 2012. ? 237 с. - ISBN 978-5-9765-0123-2 (Флинта), ISBN 978-5-02-034632-1 (Наука)
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=456086>
4. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. ? 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462975>
5. English. Free Conversation: Учебное пособие / Г.К. Кушникова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 40 с.: 60x88 1/16. (e-book) ISBN 978-5-9765-0651-0, 1000 экз.
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=320742>

6. Англо-русский словарь начинающего переводчика / О.В. Сиполс, Г.А. Широкова. - 2-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2008. - 520 с. ISBN 978-5-89349-620-8

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=319726>

7.3. Интернет-ресурсы:

Английская грамматика на HomeEnglish.ru - <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

Английская грамматика на MyStudy.ru - <http://www.mystudy.ru>

Практическая грамматика английского языка на Grammar.Sourceword.com - <http://www.grammar.sourceword.com>

Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы - <http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp>

Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков - <http://study-english.info>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Практический курс второго иностранного (английского) языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Для проведения практических занятий необходимы помещения, укомплектованные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории: теле- и аудиоаппаратурой, ноутбуком, мультимедийным проектором; компьютерной техникой с возможностью подключения к локальным сетям и Интернету.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки) .

Автор(ы):

Бабенко О.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Тахтарова С.С. _____

"__" _____ 201__ г.